

Wywóz produktów naftowych z Polski.

Wywóz produktów naftowych w listopadzie 1928 wynosił 20084 ton, a w porównaniu z miesiącem październikiem 1928 r. (25659 ton) zmniejszył się o 5575 ton.

W listopadzie 1928 zmniejszył się eksport benzyny o 162 t., nafty o 345 t., parafiny o 1243 ton, olejów gazowych o 726 t. olejów smarowych o 245 ton.

Wyeksportowano:

do Austrii	3178 ton
„ Czechosłowacji	7149 „
„ Francji	749 „
„ Gdańska	4844 „
„ Niemiec	1282 „
„ Szwajcarii	1033 „
„ Włoch	414 „
„ innych krajów	1435 „

Eksport w listopadzie 1928 zwiększył się do Niemiec i Włoch.

Produkcja wosku wynosiła w listopadzie 1928 ton 74, wyeksportowano do Francji 30 ton., do Niemiec 29 ton i do Włoch 10 ton.

Zaangażowanie kapitału szwajcarskiego w nasz przemysł naftowy.

Otrzymałmy wiadomości, że pewna większa szwajcarska grupa finansowa zaangażowała się większym kapitałem w firmie M. Fink i Ska S. A. w Katowicach i objęła znaczną część nowej emisji kapitału akcyjnego, który podwyższony został do kwoty 1 1/2 miliona złotych.

W związku z tem zmieniono dotychczasową nazwę firmy na „Naftamin” Ska Akc. dla Przemysłu Naftowego, poczyniono pewne zmiany w radzie nadzorczej oraz po skutecznionych adaptacjach uruchomiono rafinerię z końcem grudnia 1928 r.

Ponadto wyż wspomniana firma szwajcarska zarezerwowała większe kapitały dla inwestycji tego przedsiębiorstwa i także na cele wiertnicze.

Stwierdzamy i podnosimy z przyjemnością, że w miarę wzmagania się konsolidacji stosunków ekonomicznych w Polsce, okazuje obcy kapitał coraz więcej zaufania i zainteresowania dla naszego przemysłu naftowego.

Poważne dowiercenie ropy.

Szyb Joffre Nr. V w Mrażnicu, należący do tow. naft. „Limanowa”.

W połowie października 1928 r. dowiercono w głębokości 1350 m w menilitach produkcję gazu, która wynosiła początkowo około 10 m³ na minutę.

W miarę dalszego wiercenia, produkcja ta stała i znacznie się powiększała i osiągnęła nawet wysokość około 60 m³ na minutę. Obecnie wynosi 40 m³.

Dnia 7. bm. wieczorem dowiercono na tym otworze w piaskowcu boryslawskim, a to w głębokości 1453.60 m samoczynnej ropy, wynoszącej początkowo 12 cystern dziennie.

Dalsze wiercenie zastawiono.

Kronika kopalniana.

Joffre I znajduje się obecnie w wyłącznym wierceniu, ostatnia głębok. 1537 m. Na numerze II, zmniejszonym jest dzienna samoczynna produkcja ropy na 3.70 cystern.

Union VI. Po podwierceniu otworu do głębok. 1391 m zwiększyła się dzienna produkcja ropy na 1.90 cyst.

Beno. Przy dalszym wierceniu, ostatnia głębok. 1383 m produkuje 9000 kg ropy dziennie.

Standard I. Produkuje samoczynnie 3.41 Nr. II. Ikuje 2.72 cystern ropy dziennie.

Horodyszcze VII. Dzienna produkcja ropy ustaliła się na 4 cysterny. Na numerze IX, zastawiono z powodu silnych mrozów tymczasowo dalsze wiercenie i ikuje się 6000 kg ropy dziennie. Na numerze X, zamknięta się wodę w głębok. 1185 m, na numerze XI wiersi się normalnie, ostatnia głębok. 1060 m.

Dingos - Laszcz. Podjęto odbijanie 6” rur, obecna głębokość 972 m.

Śląsk znajduje się w normalnym wierceniu, ostatnia głębokość 1275 m.

Daszawa Władysław (Gazolina). Nie przeprowadzono jeszcze pomiarów ostatnio dowierczonych gazów, obecnie pracuje się około zakładania rurociągu.

Palmn I et II. W styczniu br. wydobyto wżgl. użytkownika z zbydku otworów 4,344.842 m³ gazu. Na numerze III wiersi się normalnie, ostatnia głębokość 442 m w 12” rurach.

Export. des produits petr. de Pologne.

L'exportation des dérivés au mois de novembre 1928 s'est élevée à 20084 tonnes. En comparaison avec l'export. du mois précédent (25659) elle a diminué de 5575 ton.

On enregistre au mois de novembre 1928 une diminution de l'export de l'essence de 162 t., de naphte de 345 t., de paraffine 1243 t., de gazoil de 726 t. de graissage de 245 t.

On avait expédié:

à l'Autriche	3178 tonnes
„ Tchecoslovaquie	7149 „
„ France	749 „
„ Dantzig	4844 „
„ l'Allemagne	1282 „
„ Suisse	1033 „
„ l'Italie	414 „
„ les autres pays	1435 „

L'exportation en: Allemagne et Italie a été plus grande, comparant au mois précédent.

La production d'ozokerite au mois de novembre 1928 s'est élevée a 74 tonnes, on a expédie 30 ton. en France, 29 t. en Allemagne et 10 tonne en Italie.

L'engagement du capital suisse dans l'industrie pétrolière en Pologne.

Nous avons reçu la nouvelle, qu'un certain important groupe financier de Suisse a pris intérêt de la société M. Fink i Ska Ska Akc. a Katowice et s'est chargé d'une considerable partie de l'emission nouvelle du capital, lequel a été augmenté à la somme 1 1/2 millions zlotys.

Par consequence on a changé le présent nom de la société a „Naftamin” Ska Akc. dla Przemysłu Naftowego (Soc. Ame. pour l'Industrie Pétrolière), on a fait quelques changements dans le conseil d'administration et on a mis en activité la raffinerie à la fin du decembre 1928, après avoir terminé l'adaptation.

En outre le groupe nomme a réservé des plus grands capitaux pour l'investion de l'entreprise et pour la reprise des forages.

Nous constatons et remarquons avec le grand plaisir, qu'en raison la consolidation des conditions économiques en Pologne s'améliore, le capital étranger manifeste de plus en plus sa confiance et l'intérêt pour notre industrie pétrolière.

Importante entrée en production d'huile brute.

Joffre V a Mrażnica de la société „Limanowa”.

Au milieu du mois d'octobre 1928 à la profondeur de 1350 m dans les menilites on a reçu 10 m³ de gaz à la minute.

Continuant le forage cete production augmenta constament et considerablement et avait même atteint la hauteur de 60 m³ a la minute.

A présent elle s'élève à 40 cubes mètres. Le soir le 7. du mois courant on a frappé a la profondeur de 1453.60 m dans le grés de Boryslaw du pétrole jaillissant avec un débit de douze cysternes par jour.

Le forage est suspendu.

Chronique minière.

Joffre I se trouve a présent seulement en forage, la prof. dem. 1537 m. La production journaliere du puits Nr. II a diminué à 3.70 cysternes.

Union VI. Après l'approfondissement du trou jusqu'à 1391 m la production du pétrole augmente à 1.90 cysternes par jour.

Beno. La profondeur dernière 1383 m, fore et pistonne 9000 kg du brut par jour.

Standard I. La production jaillissante 3.41, le numéro II pistonne 2.72 cysternes du brut par jour.

Horodyszcze VII. La production journaliere est stabilisée a 4 cysternes. A cause d'une grande gelée on a suspendu provisoirement le forage et on pistonne 6000 kg du brut par jour. Nr. X. On ferme des eaux a la profondeur de 1185 m, le numéro XI fore normalement, 1060 m de profondeur.

Dingos - Laszcz. On fore les tubes par cête la profondeur présente 972 m.

Śląsk. Forage normal, 1276 m de profondeur.

Daszawa Władysław (Gazolina). On n'a pas encore mesuré la quantité de gaz naturel, frape d'interierement, on travail autour des conduites.

Palmn I et II. Au mois de janvier courant les deux puits ont produit respect. on a utilisé 4.344.842 m³ de gaz naturel. - Le forage du numero III va normalement, 442 m de profondeur de la colonne de 12 pouces.

Naphtprodukten - Ausfuhr aus Polen.

Die Ausfuhr von Naphtprodukten betrug im November 1928 Ton. 20084. Im Vergleiche mit der Ausfuhr im Oktober 1928 (25659 T.) war sie um 5575 T. kleiner.

Im November 1928 verminderte sich der Export von Benzin um 162 T., von Petroleum um 345 T., von Paraffin um 1243 T., von Gasöl um 726 T. und von Schmierölen um 245 T.

Exportiert wurden:

Nach Oesterreich	3178 Tonnen
„ Tschecho-Slowakei	7149 „
„ Frankreich	749 „
„ Dantzig	4844 „
„ Deutschland	1282 „
„ Schweiz	1033 „
„ nach Italien	414 „
„ anderen Landern	1435 „

Der Export nach: Deutschland und Italien hat sich im Berichtsmonate vergrößert.

Die Erdwahrsprod. betrug im November 1. j. 74 Tonnen, exportiert wurden: nach Frankreich 30 T., nach Deutschland 29 T., und nach Italien 10 Ton.

Interessennahme des Schweizer Kapitals in unserer Naphtindustrie.

Wir erfahren, dass eine bedeutende Schweizer Finanzgruppe sich mit grösseren Kapitalen an der Firma M. Fink i Ska S. A. in Katowice beteiligt und dass sie einen wesentlichen Teil der neuen Emission des Aktienkapitals, das auf 1 1/2 Millionen Zloty erhöht wurde, ubernommen hat.

Im Zusammenhang damit, wurde der bisherige Firmenname auf: „Naftamin” Ska Akc. dla Przemysłu Naftowego geandert, gewisse Änderungen im Aufsichtsrate vorgenommen und auch die Raffinerie nach Beendigung der neuen Adaptationen Ende Dezember 1928 wieder in Betrieb gesetzt.

Die genannte Schweizer - Firma hat uberdies grössere Kapitalien für Investitions-u. Bohr-zwecke dieses Unternehmens bereitgestellt.

Es kann mit Vergnügen festgestellt und hervorgehoben werden, dass in dem Masse, als die Konsolidierung der Wirtschaftsverhältnisse in Polen fortschreitet, das ausländische Kapital immer grösseres Vertrauen gewinnt u. immer mehr Interesse unserer Industrie entgegenbringt.

Bedeutende Rohölerschliessung.

Joffre Nr. V in Mrażnica, der Naphteges. „Limanowa” gehörend.

Mitte Oktober 1928 wurde in der Tiefe von 1350 m in Meniliten Gase in der Höhe von 10 m³ pro Minute erschlossen.

In dem Masse der weiteren Bohrung, vergrößerte sich die Gasproduktion standig und bedeutend, sie erreichte sogar die Höhe von 60 m³ pro Minute.

Gegnw. betragt diese 40 m³.

Am 7. d. M. abends wurde im genannten Schachte in der Tiefe von 1453.60 m im Boryslawer Sandsteine eine bedeutende Rohölproduktion erschlossen u. z. betragt diese selbststättige Anfangsprodukt. 12 Zist. täglich. Die weitere Bohrung wurde eingestellt.

Grubenchronik.

Joffre I, befindet sich gegnw. in ausschliesslicher Bohrung, letzte Tiefe 1537 m, auf Nr. II, verminderte sich die selbststättige tägliche Rohölproduktion auf 3.70 Zisternen.

Union VI. Nach Vertiefung des Bohrloches bis 1391 m vergrößerte sich die tägliche Rohölproduktion auf 1.90 Zisternen.

Beno. Bei weiterer Bohrung, letzte Tiefe 1383 m kolbt man 9000 kg Rohöl täglich.

Standard I. Produziert selbststättig 3.41, Nr. II. kolbt 2.72 Zisternen Rohöl täglich.

Horodyszcze VII. Die tägliche Rohölproduktion stabilisierte sich auf 4 Zisternen, die Bohrung des Bohrloches Nr. IX wurde infolge starker Fröste vorläufig eingestellt und man kolbt 6000 kg Rohöl täglich. Auf Nr. X wird in der Tiefe von 1185 m das Wasser gesperrt, auf Nr. XI wird normal gebohrt, letzte Tiefe 1060 m.

Dingos - Laszcz. Gegnw. werden die 6” Röhren an Seite geschlagen, letzte Tiefe 972 m.

Śląsk bohrt normal, Tiefe 1275 m.

Daszawa Władysław (Gazolina) Die Vermessungen der letzten erschlossenen Gase wurden noch nicht vorgenommen, man arbeitet an der Anlage der Röhrenleitung.

Palmn I und II. Im Januar dj. wurden aus beiden Bohrlochen 4.344.842 m³ Gas gefördert bezw. verbraucht. Auf Nr. III wird normal gebohrt, letzte Tiefe 442 m in 12” Röhren.

B O R Y S L A W .

KOPALNIA MINE GRUBE	WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond Depth Tiefe	Stosunek Etat State Stand	Prod.		KOPALNIA MINE GRUBE	WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond Depth Tiefe	Stosunek Etat State Stand	Prod.		KOPALNIA MINE GRUBE	WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond Depth Tiefe	Stosunek Etat State Stand	Prod.	
					rocz. ann. ann. ann.	z 1000 p. 1000 p. 1000 p. 1000						rocz. ann. ann. ann.	z 1000 p. 1000 p. 1000 p. 1000						rocz. ann. ann. ann.	z 1000 p. 1000 p. 1000 p. 1000
Len		947/38	1334	4	s		Berta	I	968/9	1411	6	t	0.11			3.74	6/37	18		
Albert		947/39	1243	5	s	0.10		II	968/2	1734	4	lk		0.60		2.60	31/83	9/36	19	
Vanderbergh			1469	6	w-t	0.16														
Milicant			1415	6	t	0.22	0.09	5.71	12/25	13/38										
Sydany		947/37	1728	5	t	1.16	3.47	29.42												
Boxat			1365	6	t	0.40	0.32	11.64												
Egion			1377	6	ro		0.14													
Sigau		2296/1	1078	4	t	0.54		16.04	7.8											
Olga I		2252/2	1109	6	s			12.78												
Merkur		1174/3	1307	6	s		0.19		6.30	6/51										
Płaski I		1149/1	1578	4	t	0.21	4.04	5.57	2.25	2/50										
3 m.-j. II		1042/1	1539	5	t	0.10	2.35	2.38	8.41	wlas. prop.										
Zygnard I		968/4	1631	5	t	0.70	2.15	20.17	5/42											
II			1829	5	t	0.50	2.32	13.49												
III			1829	6	t	0.60	0.53	10.33												
IV			1308	6	t	0.25		7.97												
V			1046	7	s				4/38											
VI			103	14	s															
VII			262	12	s															
VIII			933	9	s															
Davidmann I			1331	4	t	0.10		0.96												
II			1490	4	t	0.10		1.80	6/23	6/33	5									
III			25.82	1706	5	s				6/48	20									
Johanna I			1826	4	s															
II			2645	1488	5	s			11.25	1/50	22.5									
(Karol) III			2651	1531	6	t	0.07		11.28											
Kornhaber I			2305	1342	5	s														
II			2381/1	1302	6	s			4.26		14									
III			2381/1	874	7	s			4.26											
Port Artur I			947/3	1285	5	g		1.17												
II			1165/1	1441	5	s				3/46	15.4									
Etna			19	1256	7	s			13.24	12/49	19									
Barber		2564/2	1514	5	lk				1.27	12/38	20									
Eruńska		2671/1	1535	4	s				5/31		20									
Jakob 29 S			695	1395	7	t	0.06	0.75	1.50	9/46										
Pawel 30 S			847	896	6	t	0.30		9/42		18									
Jakob 31 S			788	917	7	t	0.05	0.61	1.18	3/45										
Natia 32 S			830	1526	5	s			9/24											
30			813/1	1564	5	g		5.54		2/43										
31			815	1561	6	g-t	0.05	2.89	1.19	5/47										
32			800	1576	5	t	0.15	0.68	1.30	6/68										
33			777	1166	7	t	0.03	0.88	1.39											
Konrad 7 morg II			1891	6	t	0.75														
10 morg II		968/1	1414	8	t	0.70			4/32											
14 morg II			1473	6	t	3.35	2.42	145.82												
Jerzy		1017	1288	6	rk	0-			5/46											
I Dawid I		998	1523	6	p	0.11	0.75	3.76												
II		997/998	1506	5	t	0.40	0.71	11.47	8/38	3/45	20									
III		1017	1171	7	s															
IV			1455	6	t	0.26	1.75	7.45												
Vulkan		968/1	1506	6	t	0.14	0.59	4.04	5/41											
Horodyszcz II			39	9	s															
13 m. Joch III		2707/7	1405	5	t	0.12	0.32	3.45	5/30											
Oil King (Julia)		2714/2	1656	4	t	0.08	0.35	2.41												
Otex I		2710/1	1306	5	s				12/27	12/52	20									
2 m. Joch II		2710/2	1261	6	s-g			0.82												
3 m. Joch III		2707/3	1383	6	s			8.26	8/51											
Everest (Netka)		777	1545	6	g	0-		3/20		wl.	50									
Ratoczyn 54		947/8	1489	6	s			9/21												
50 m.-j. 25		947/85	1572	5	tz	0.03	0.18	2.09	2/29	2/54	20									
12 m. Joch III																				
Istaniacki (Mat)																				
Galicja (XVI) I		2669/1	1325	6	t	0.16	0.70	4.59												
(XVII) II		2669/1	1311	5	t	0.03														
III		886	1595	4	w		0.10													
IV			1434	5	p	0.09		2.14												
V			1461	5	p	0.60														
VI			1382	5	p	0.90														
7 1/2 Morg. III			1414	6	p	0.23	0.10	3.81												
10 m. Joch IV			1484	5	p	0.16	0.35	4.12												
V			1828	5	p	0.55	1.60	14.25												
Wanda I			1562	6	s															
2 1/2 m.-j. II			476	10	s															
III																				
Brugger I			1392	6	g			0.18												
Dr. Ralli II			1392	6	lk			0.14												
Cyrtak III			1588	6	t	0.20		6.21												
Camus IV			1375	6	t	0.20		0.14	6.40											
Brumm V			1487	6	t	0.10	0.19	3.82												
Dumba VI			1473	6	s															
Drasch VII			1377	6	s			0.50												
Rena VIII			1390	6	tz	0.12		0.56												
Jerzy IX		948/1	1429	6	t	0.32	0.42	9.20	4/38											
Mowinkel X			1494	7	t	0.30		7.65												

KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCICIEL PROPRIETARE EIGENTUMER		Parcela Let. Parzelle	Głębok. Profund. Tiefe	Stosunek Stan Flat State	Prod. ropę ciekłą out flow	gazów gas out	ciężkich Discharge	ciężkich Discharge	ciężkich Discharge	KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE EIGENTUMER		Parcela Let. Parzelle	Głębok. Profund. Tiefe	Stosunek Stan Flat State	Prod. ropę ciekłą out flow	gazów gas out	ciężkich Discharge	ciężkich Discharge	ciężkich Discharge		
Szczęście Boże I				2606	1238	5 s	0-22	0-36		3/27	7/38	Krakus	Soc. d. Redevances	2619/1	1802	5 s							4/36	
					1318	5 t						Kapela I	Unkel i Schmer	2575/1	1116	5 s							5/23	
Kralup Ropa	Tow. Nat. "BLOCH"	2337/1	1340	6 t	0-30	0-87				11/26	11/38	20	P. Gliwiski	1152/2	1322	6 t			1-50				5/26	
		2455	1518	6 t	0-20	0-93				3/38			Kaukaz	Aust. Polska Ska dla Wydob. Ropy	1067/2	1156	5 w							
													Kosciuszko I	P. Hacker	92	894	9							
Oskar Szczur Józefina II	Mrocznicka Ska Naft. RELIA - MELLA	1077	1645	5 w						3/25	3/43	22	II		140/2	1049	5 tcz		0-70	2-04		3/27		
		947/15	1389	4 s			0-60					20	III		1411/2	925	4						11/50	
			1468	6 w									KARPACKI RATOZYCN'	Spółka Natowa R E K O R D	2131	1274	4 s			0-0	0-84			4/48
															22	otwory puits Sonden	p						w1 6/36	
Kamilla III		1202/1	1809	5 w			0-10		3-07	7/27	7/45	30	Lwów (Tyzia) Lwudwik Lenary	Lang i Sp. Unkel i Schmer	2121	680	7 s						10/26	
Violetta	Comp. internationale des petroles	1207/1	1580	4 t								13	II		2561/1	1179	5 s						8/26	
		1082	1385	5 s									III		2280	986	4 Jr		0-20	0-50	5-09		10/42	
		1071/1	1285	5 s									Likury	Lenartowicz Bracia Rylicz	1212	725	9 s							
Anna II Adolf Alzacja Amaha (P. Art. III) Anicla Adela III.	Lassica i Brugier A. Czarcowicka Sp. nat. Favorit B. Hoffner i Ska General Petroleum Dr. Stefan Freund	2543/2	1530	5 s						7/27			II	GLOBUS Miedzynar. Sp. nat. Krak. Sp. Naft.	1213	903	9 s						5/37	
		2323	1538	6 s						11/28			III		222	1106	6 s						7/49	
		878	867	6 s									(Petromonte)	L. Goldberg	1179	1641	5 t	0-38	1-40	4-94			4/28	4/47
		1165/1	1222	5 s						9/46														
		1175/1	960	6 rk						5/26	5/51													
		2314	976	4 s			1-20																	
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39				3/52												
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20	3-18	5/39																
		2681	1333	5 t	0-13	0-48	2-89	3/27																
		2688	1316	5 t	0-35	0-83	6-35	3/27																
		2701/1	1316	6 t	0-18	0-20																		

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcels Lot Parzelle	Głębok. Profund. Depth Tiefe	Stian Etat State Stand	Prod.				KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcels Lot Parzelle	Głębok. Profund. Depth Tiefe	Stian Etat State Stand	Prod.			
					Robit	Gas	Gas	Gas						Robit	Gas	Gas	Gas
Berford III	Mazopolska Malopolska Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych i Przemysłowych FANTO N A F T A	628-630	1815	6	t	0 21	2 58	6 62	7 45	Mrażnica I	1655	6	w	0	0 64	2 37	
324		1503	6	t	0 30	0 70	12 79	7 45	Mrażnica II	1555	6	t	0 54	1 80	15 78		
380-381		1970	6	t	0 12	4 34	3 02	7 45	Mrażnica III	1610	6	t	0 30	0 54	6 82		
5. B.		1341	7	t	0 10	1 06	2 90	11 42	Mrażnica IV	1796	6	s					
Piłsudski III		741	1546	7	t	1 50	0 15	45 49	91/46	100 morg. Joch	1461	5	t	0 12		1 50	
Fanto Nr. LVIII LIX		741	1546	7	t	0 32	1 42	9 12		Mrażnica XI	72	30	s				
Horodyszczce I		L 24-26	1013	9	w					Mrażnica XII	1568	6	s	1 78	4 10	50 68	
Horodyszczce II		890	7	w						Mrażnica XIV	671	12	s				
Fotogen II		1416	5	t	0 28		8 57			Horodyszczce II	617/2	1451	5	t	0 80	10	29 80
Halling		1460	5	t	0 24	0 33	7 28			Standard I	1459	6	t	1 34	9	50 25	
Zawisza Czarny	1502	6	t	0 26	0 83	8 44	6/37		Standard II	1433	6	c	8 41	23	57 09		
Shox	1494	5	t	0 20	2 25	8 15			Standard III	1484	6	t	2 70	14	78 36		
Ludwik	1691	5	t	0 30	1 07	9 01			Standard IV	1257	7	w					
Uilmann	1621	6	t	0 43	2 15	14 50	5/88		Standard V	1438	6	c	8 41	23	57 09		
Jakob	1527	6	t	0 56	2 72	18 04	0/62		Standard VI	1484	6	t	2 70	14	78 36		
Oskar	1541	6	t	1 15	4 44	35 09			Standard VII	173	16	w					
Norbet	1627	5	t	0 32	5 27	8 29			Standard VIII	1068	7	r					
Fydyrek	1563	6 1/2	w	0 50		10 97				616	6	t					
Gustaw	1543	6 1/2	w	0 50		10 97				617/3	1484	6	t	2 70	14	78 36	
Pasteur I	810	7	t	0 10		8 7					173	16	w				
	268/248	774	10	mr							1068	7	r				
	761	1386	7	w			5/1				353	10	w				
	787	1145	9	w													
Andrzej	634	1210	5	t	0 10	1 10	1 40	185									
Aidona (Juris) III	287/1	1471	6	t	0 30	9 30	10 12	105									
Horodyszczce II	1474	7	g		18 30	1 08	1 41										
30 morgów Joch	1699	6	t	0 50	1 23	16 72											
	464	12	s														
	1444	5	p	0 16	0 40	5 56											
	1691	5	t	0 46	0 50	15 19	1 41										
	1471	6	t	0 05													
	1458	7	t		14	132 70											
	1357	7	t	1 20	1 43	31 86											
	1363	7	t	0 60	0 90	9 75											
	1185	9	2w														
	1080	9	w														
	1521	5	t	1 50	1 62	44 18											
	1605	7	t	0 15	2 70	4 48											
	1011	6	t	0 50	1 33	17 09											
	55	20	s														
	1593	4	t	0 40	0 50	11 69											
	1513	5	t	0 45	0 88	14											
	1534	5	t	0 50													
	1565	6	t	0 20		16 22											
	1389	5	w			5 55											
	1605	6	t	0 50	0 21	12 83											
	1690	7	t	0 50	1 16	13 99											
Kołataj II	425	747	12	w			1/3										
Groffred I	Limaowa Union Bernina	1427	4	g		2 60											
III		1370	5	s	t	0 15	0 70	3 48									
V		1478	4	t	0 65	1 30	1 28										
VI		1482	5	s													
VII		1374	5	t	0 05												
VIII		1314	5	s													
IX		1430	6	t	0 15	0 30	4 43										
X		1473	5	t	0 30		9 02										
XI		1423	6	t	0 30	0 40	6 66										
XII		1469	5	lk													
		1589	7	lk													
		1641	6	lk													
Joffre I	1537	5	w	0		7 95											
II	1464	6	e	3 70	18	112 48											
III	177	10	s				11/46										
IV	306	10	s														
V	1453	6	e	12	40												
Foch II (Katów)	508/1808	349	10	s			3/88										
Union I	1466	5	t	0 95	0 50	26 60											
II	1193	7	s			1 66											
III	1482	5	t	0 90													
IV	1394	5	t	0 42	0 50	12 10	3/38										
V	1328	6	t	0 95	0 50	25 63											
VI	1991	6	t	1 90	2 50	89 78											
Wiszka	680	10	w				6/49										
Foch I (Zyta)	276/2	274	16	s			6/49										
Petaim	317	1504	4	t	0 77	1 10	21 24	12/85									
Cidanski	567	1660	6	w	0	1 60	4 94	5/46									
Ropa	471	598	12	w			9/55										
	588	761	9	w			2/47										
Beno II	363	1383	6	w-t	0 90	1	12 48	3/88									
	375	1481	6	t	1 40	0 70	32 87										
RELLA - MELLA	305	1588	5	w-t	0 25	0 25	6 25	12/42									
Pogoń	861	1402	6	t	0 40	0 90	9 40	6/41									
Monte Carlo I	Monte Carlo I 20 m.-J. II IV	1365	4	t	0 20												
II		761	1816	4	t	0 20		16 17	9/95								
III		1348	5	t	0 91												
IV		30 4	1471	6	t	0 35	1 80	10 90	12/44								
Tadzo	295	1492	6	t	0 16	1 80	7 98	5/41									
Tryska	344/1-3	1340	6	s				9/55									
Wila	303 804	912	9	s				9/46									
Kniaz-Katz	895, 296, 300/4																
Milano I	Milano I 8 m. J. III VI	p. b. 58	1593	6	t	0 30	2 35										
II		887/1	1448	6	s												
III		356/1	1360	6	t	0 12		16 45	3/8								
IV	398/1	1898	6	t	0 22	2 90											
Adela	618	142	9	p			1 55	9/55									
Jakob Mrażnica	556	176	16	p			0 71	3/47									
Violetta	600	5	p				1 54										
Anuska	505							1/43									
Faustyna	653/1	190	7	p													
Józef	554 3	147	10	p			0 14	11/26	11/51								

Okręg — District — Revier: **DROHOBYCZ**

Odtoczona prod. włącznie
La prod. refoulée
The prod. piped over
Die abgepeipte Produktion

Markes-Marque BORYSŁAW	BORYSŁAW	871.72
	MRAŻNICA	1364.32
	TUSTANOWICE	1406.03
	Lapacki i tow. dla handlu ropą	
Stations capteuses et soc. p. le commerce de l'huile brute		21.31
Fangstationen u. Rohöl-Handl. Ges.		
Razem - Total - Summe:		3063.38 wag.

inlusiv.
31/1
1929.

Marki specjalne
Marques spéciales-Spezialmark.

DUBA	---
ŁODYNA	---
MRAŻNICA Wierzch.-Super.-Ober.	16.23
NAHUIOWICE	---
OPAKA	---
ORÓW	---
POŁONJA-RYPNE	---
PEREHIŃSKO	---
PASZOWA	---
POPIELE	---
PEREPROSTYNA	---
RYPNE	---
ROPIENKA	---
RAJSKIE	---
SŁOBODA DUBEŃSKA	---
STRZELBICE	---
SCHODNICA	---
UWYCZ	263.77
WANKOWA	106.07

Dzienna produkcja
La production journ.
The daily production
Die tägliche Produkt.

BORYSŁAW	35.07
DUBA Słoboda Dubeńska	0.50
ŁODYNA	0.06
MRAŻNICA	61.98
NAHUIOWICE	---
OPAKA	0.20
ORÓW	---
POŁONJA-RYPNE	0.28
PEREHIŃSKO	---
PASZOWA	0.13

Dzienna produkcja
La production journ.
The daily production
Die tägliche Produkt.

POPIELE	---
RYPNE	4.03
ROPIENKA	0.56
RAJSKIE	0.18
STRZELBICE	0.50
SCHODNICA (Perprost.)	9.22
TUSTANOWICE	51.27
URYCZ	4.49
WAŃKOWA Brelików Leszczowale	3.35
Razem - Total - Summe	171.82

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW — EXPLICATIONS DES SIGNES — EXPLANATIONS OF SIGNS — ZEICHENERKLÄRUNG.

- hw** — brak wody — manque de l'eau — Wassermangel.
- chs** — chwilowo zastanow., — momentanément arrêté, — temporairely stopped, — vorübergehend eingestellt;
- e** — eruptywnie — erupitif — selbststätig;
- g** — gazy — Gas — Gas — Gase;
- gr** — gruszkuje, — redresse avec poire, — swedgic — birnt
- l** — instrumentacja, — instrumentation, — fishing, — Instrumentation;
- iz** — ihuje — glaisage — verletten
- lk** — likwidacja — liquidation — Liquidation
- l** — lyżkowanie, — retirer a la cuillère, — bailing, — Löfeln;
- zr** — łyżkuje ręcznie — extraction a main — Handlöfeln
- m** — montowanie, — montage, — mouting, — Montage;
- mr** — manipulacja rur., — manoeuvre des tubes, — casing maníp — Röhrenmaníp.
- o** — odbudowa — rébatiment — rebuild — Wiederaufbau-
- obr** — odbija rury, — forage des tubes par le côté, — Wegschlagen der Röhren;
- odb** — odbija — forage par côté — Wegschlagen ;
- p** — pompuje, — pompage, — puaping, — Pumpen;
- pl** — p. hne tłoko x. — pistonnem. d'essai, — plunging trials, — Kolbenversuche
- po** — prostuje otwór, — redresse le trou, — straighten the hole, — geradelt
- pl** — planuje — nivelement, — planiert.

PETROL

otrzytać można tylko

W ABONAMENCIE!

POJEDYNCZYCH

EGZEMPLARZY

nie sprzedaje się!

- r** — rurowanie, — tubage — casing — running — Verrohrung;
- ro** — rozszerza otwór, — elargi le trou, — underreaming, — erweiterl;
- rk** — rekonstrukcja, — reconstruction, — Rekonstruktion;
- s** — zastanowiono — arrele — stopped — eingestellt.
- sp** — spalony — brule — abgebrant
- amp** — samopłynąco, — jaillissant, — flowing — selbststätig,
- l** — łokowanie, — pistonnage, — plunging, — Kolben
- tp** — przyg, do torpedow., — prepar. p. torpillage — Vorb. zum Torped.
- icz** — łok. czasowo, — piston. temp. — kolbit zeitweise
- w** — wiercenie, — forage, — drilling, — Bohrung;
- wb** — wybuchowo, — en eruption, — by eruption, — in Ausbrüchen;
- ugr** — wyciąga rury, — extrait des tubes, — casing withdraw — Herauszieh. d. Röhren
- wk** — wierci kopytem, — fore a. trepan a sabot, — Bohrung mit Hufeisen;
- wl** — własną śc. — propriete — propriety — Eigentum
- wp** — wierci patrony, — fore le remblai, — patron drilling, — Patronenzerbohrung
- wz** — wy.abia zasyp, — curage d'eboutils, — Nachfallansarbeitung.
- zr** — zwierca rury, — fore les tubes — drilling up casing, — Röhrenzerbohr;
- zw** — z myką wodę, — fermeture des eaux, — water closing, — Wassersperre

KONCERNY NAFTOWE
PREMIER i DĄBROWA
ORAZ FIRMY
SKA AKC. NAFTA i SKA AKC. FANTO

złączone obecnie w grupie francuskich towarzystw naftowych, przemysłowych i handlowych „MAŁOPOLSKA”, zjednoczyły z dniem 1. września 1928 r. dotychczasowe organizacje krajowej sprzedaży Towarzystwa „OLEUM” i „KARPATY” pod firmą:

„KARPATY”

SPRZEDAŻ PRODUKTÓW NAFTOWYCH, SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ WE LWOWIE, UL. BATOREGO 26.

kłora za pośrednictwem własnych oddziałów i agencji, rozrzuconych na całym obszarze Rzplitej Polskiej, sprzedawać będzie z ośmiu rafinerji kocernowych, a mianowicie: Drohobyczu (dwie), Dziedzicach, Gliniku Marjampolskim, Jedliczu, Peczenizynie, Trzebini i Ustrzykach Dolnych.

NAFTĘ, BENZYNĘ, OLEJE SMAROWE I AUTOMOBILOWE
i ZNANE ZE SWEJ JAKOŚCI OLEJE SPECJALNE MARKI „GALKAR”.

„MAŁOPOLSKA”

GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFTOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOW. W POLSCE (KONCERN „PREMIER”, KONCERN „KARPATY”, „DĄBROWA”, TWA AKC. „FANTO”, „NAFTA” etc.)

Paryż

89. BLVD. HAUSMANN.

Lwów

26. BATOREGO — 5. PL. MARJACKI

Warszawa

42. SENATORSKA.

ADRESY TELEGRAFICZNE:

„OMPETROLMO”

„KARPOLEUM”

„OLEUM”

KOPALNIE:

Białkówka, Bilków, Bóbrka, Borysław, Brelików, Brzezówka, Dobrucowa, Cuba, Jaszczew, Kobylanka, Kosmacz, Krościenko, Kryw, Leszczowate, Lubalówka, Męcinka, Mokre, Mrażnica, Niebityów, Opaka, Pasieczna, Perehinsko, Pniów, Połok, Popiele, Rogi-Równe, Rypne, Sądkowa, Słoboda Rungurska, Sobniów, Strzeszyn, Tuszanowice, Wankowa, Węglówka, Wietrzno, Wulka.

TŁOCZNIE:

Tow. tłoczniowe: „PETROLEA”, „MONTAN”, „FANTO”, „KARPATY” w Borysławiu, Mrażnicy, Tuszanowicach, Schodnicy, Bilkowie, Krośnie i Wankowej.

GAZOLINIARNIE:

5 Fabryk: w Bilkowie, Borysławiu i Tuszanowicach.

ZAKŁADY ELEKTRYCZNE:

„Premier” Polska Naftowa Spółka Akc. Borysław, „Elektrownia Zagłębia Krośnieńskiego”, Brzezówka, „Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne”, Borysław, „Sieć Elektryczna Zagłębia Krośnieńskiego”, Krosno.

CEGLIENIA:

„Polanka-Karol”, ceglarnia i Fabryka tow. glinianych w Polance-Karol.

FABRYKI MASZYN:

Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych w Gliniku

Marjampolskim. — Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych „Nafta” w Borysławiu. — Warsztaty Mechaniczne w Borysławiu, Bilkowie, Krościenku Niżnym, Polance-Karol, Rypnem i Tuszanowicach.

RAFINERJE:

w Połsce: „Dros” i „Nafta” w Drohobyczu. Trzebinia, Dziedziice, Clinik Marjampolski, Jedlicze, Ustrzyki Dolne, Peczenizyn.

w Austrii: „Drösing” A. G., Drösing,

w Czechosłowacji: „Premier” w Sumperku, „Apollo” w Bratisławii,

na Węgrzech: „Haza”, Valerlandische Mineralöl-Ind. A. G. w Budapeszcie.

ORGANIZACJE HANDLOWE:

w kraju: Tow. „Oleum”, Ska z ogr. odp., „Karpaty”, Sprzedaż Produktów Naftowych Ska z ogr. por., Lwów Batorego 26. Oddziały w całej Polsce.

w Niemczech: „Amiag” A. G., Berlin W 15 Kurfürstendamm 207,

w Gdańsku: „Polish Slate Petroleum Co”, Gdańsk, we Francji: „Societe Commerciale „Premier” Paris 89, Blvd. Hausmann.

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S.A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft

„GALICJA”

DYREKCJA KOPALŃ W BORYSŁAWIU
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa
dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe,
olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego
rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,

ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI

OLEJE I SMARY SAMOCHODOWE MARKI

GRUBENDIREKTION IN BORYSŁAW
RAFFINERIE IN DROHOBYCZ.

Kommerzielle Zentrale
für Inland und Export: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Petroleum, Benzin, Maschinen- und Zylinderöle,
Gasöl, Paraffin, Korken, Koks, Destillate aller
Art und Spezialprodukte:

KONKURRENZLOSE SPEZIAL-MASCHINENÖLE,

DIE ANERKANT ERSTKLASSIGEN

AUTOÖLE UND FETTE MARKE

Galitol. MOTORÖL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

MOLFALT-GALBIT,

Niederschlagene **SPEZIALNA BENZYNA BŁĘKITNA** marki — **SPEZIAL-BLAUBENZIN UNERREICHTER QUALITÄT** MARKE

LOT

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE I OLEJOWE
W KRAJU I ZAGRANICĄ.
RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE I ZAKŁADY MAGAZYNOWE
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

FILIALEN, LAGER, BENZIN- UND ÖLSTATIONEN
IM IN- UND AUSLAND.
ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.